

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт
Факультет иностранных языков



Программа вступительного экзамена на обучение в аспирантуре по специальной дисциплине «Иностранный язык» (английский язык)

Направление подготовки: **44.06.01 Исторические науки и археология**

Профиль: **07.00.02 Отечественная история**

Квалификация (степень): **Исследователь. Преподаватель-исследователь**

Форма обучения: **Очная/заочная**

Требования к уровню подготовки для сдачи вступительного экзамена в аспирантуру по дисциплине «Английский язык».

Цель и задачи экзамена: контроль языковой, коммуникативной компетенций – умение получать, перерабатывать и передавать информацию, т.е. использовать иностранный язык в качестве составной части научно-исследовательской деятельности в сфере профессиональной коммуникации.

Данная программа разработана на основе ФГОС высшего профессионального образования.

Сдающие вступительный экзамен по данной дисциплине должны:

- понимать аутентичные сообщения повседневного и профессионального характера в форме монолога и диалога, длительностью до 5 минут звучания с последующим воспроизведением и обсуждением прослушанной информации;
- владеть речевым этикетом повседневного и делового общения;
- выступать на конференциях с докладами и сообщениями, проводить презентации;
- участвовать в диалоге/беседе, выражать определенные коммуникативные намерения (запрос уточняющей информации, выяснение мнения собеседника и т.д.);
- осуществлять контакты в ситуациях повседневного и профессионального общения (личные и деловые контакты по телефону);
- обмениваться информацией при проведении семинаров/дискуссий/диспутов;
- иметь навыки коммуникативного чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- владеть всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности различных функциональных стилей;
- уметь составить план, тезисы, сообщение/доклад оригинальной литературы различных жанров;
- хорошо владеть навыками письменного и устного перевода, реферирования и аннотирования.

Языковой материал

Фонетика. Английские гласные и согласные фонемы, английские дифтонги; артикуляция английских фонем; изменение и связывание звуков в речевом потоке (редукция, ассимиляция, отсутствие твердого приступа, палатализация, связующие звуки). Типы слогов (открытый и закрытый). Место ударения в двусложных и многосложных словах. Типы английской интонации. Интонация в различных коммуникационных типах предложения.

Лексика. Объем словаря соискателя должен составлять не менее 3000 слов. В активный словарь должны входить общеупотребительные слова и выражения, лексика,

определяемая тематикой настоящей программы, педагогическая лексика, а также лексика соответствующая специальности соискателя.

Соискатель должен знать основные способы словообразования и словообразовательные модели и уметь образовывать слова при помощи аффиксации, словосложения, конверсии. Соискатель должен уметь распознавать незнакомые слова, опираясь на контекст, смысловые ассоциации или морфологическую структуру слова.

Морфология. *Имя существительное.* Существительные конкретные абстрактные вещественные. Существительные собственные и нарицательные. Единственное и множественное число существительных. Способы образования множественного числа существительных. Общий и притяжательный падежи. *Артикль.* Использование определенного, неопределенного и нулевого артикля с различными типами существительных в единственном и множественном числе. Использование артикля в устойчивых сочетаниях.

Имя прилагательное. Прилагательные качественные и относительные. Степени сравнения прилагательных. Образование степеней сравнения с помощью суффиксов и вспомогательных слов. Супплетивный способ образования степеней сравнения.

Глагол. Видовременные формы английского глагола. Построение видовременных форм. Различные случаи употребления форм Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Залог. Залоговые формы английского глагола; их построение и употребление. Правила согласования времен в английском языке. Наклонение глагола. Изъявительное, побудительное, косвенные (сослагательное, условное) наклонения. Случаи употребления модальных глаголов для выражения различных оттенков значения. Заменители модальных глаголов. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий. Простые и аналитические формы инфинитива причастия и герундия. Их значение и случаи употребления.

Наречие. Образование степеней сравнения наречий при помощи суффиксов и вспомогательных слов. Супплетивные формы степеней сравнения. Особенности употребления наречий в различных коммуникативных типах предложений. Употребление наречий с различными видовременными формами глагола.

Местоимение. Личные местоимения английского языка. Именительный и объектный падежи. Притяжательные местоимения в абсолютной и присоединяемой формах. Указательные местоимения. Возвратные местоимения. Неопределенные и отрицательные местоимения. Их употребление в различных коммуникативных типах предложений. Относительные местоимения. Особенности использования относительных местоимений.

Синтаксис. Простое (распространенное, нераспространенное) предложение. Безличные предложения. Обороты There is, there are. Коммуникативные типы предложений. Порядок слов в различных типах предложений. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Прямая и косвенная речь. Повествовательные. Побудительные, восклицательные и вопросительные предложения в прямой и косвенной речи. Инфинитивный, причастный и герундиальный обороты. Члены предложения. Подлежащее и его разновидности. Типы сказуемого (именное, глагольное - простое и составное), дополнение (прямое, косвенное, предложное). Обстоятельство и его разновидности. Определение и его разновидности. Различные типы сложного дополнения и сложного подлежащего. Способы соединения слов в предложении. (согласование, управление, примыкание). Случаи использования согласования управления примыкания.

Графика и орфография. Начертание прописных и строчных букв. Способы соединения букв. Правила удвоения согласных. Правила сохранения и опускания конечной "нечитаемой" *e*. Правила замены конечной *y* на *ie* при формоизменении и словообразовании. Правописание форм множественного числа существительных, оканчивающихся на *-s*, *-ss*, *-x*, *-sh*, *-ch*, *-f*, *-fe*.

Содержание экзамена

Экзамен принимается комиссией в составе двух человек. Время на подготовку – один час. Экзаменационный билет содержит три вопроса.

1. Чтение и перевод фрагмента оригинального текста (по образовательной тематике).

Проверке подлежат: артикуляционные навыки выпускника: беглость, осмысленность чтения; умение делить текст на смысловые группы; соблюдение требуемой интонации и расстановка ударений. В ходе прослушивания перевода комиссия обращает внимание на адекватность перевода, умение находить соответствия английским языковым единицам в русском языке.

2. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение 2- 3 минут определить круг анализируемых в тексте вопросов и выявить основные тезисы автора.

3. Сообщение о научной деятельности соискателя и беседа с экзаменаторами в развитие этого сообщения.

Соискатель делает сообщение о себе, в котором говорит о своей учебе в университете, общественной деятельности и научной работе. Оценивается уровень владения выпускником неподготовленной речью; его языковую реакцию; нормативность и темп спонтанной речи.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Критерии оценки

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если в ходе ответа экзаменуемый демонстрирует:

- содержательную идентичность текста при переводе, а также выдерживает его стилистическую направленность, в области морфологии и синтаксиса;
- произношение, соответствующее программным требованиям с незначительным числом ошибок, которые не мешают общению на английском языке. экзаменуемый должен уметь использовать просодические средства для более точного выражения своих коммуникативных намерений;
- нормативную с точки зрения грамматики и словоупотребления речь, экзаменуемый должен уметь варьировать языковыми средствами, правильно выбирать необходимые языковые формы, предусмотренные настоящей программой.
- коммуникативную целесообразность лексико-грамматического оформления речи, экзаменуемый должен быстро и свободно выражать свои мысли на заданную тему. Он говорит намного больше, чем экзаменатор, может вставлять замечания, задавать вопросы, спорить с экзаменатором, отстаивая свою точку зрения;

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если:

- экзаменуемый демонстрирует в основном адекватный перевод, имеющий небольшие погрешности, не мешающие передачи общего смысла.
- произношение у обучаемого в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от произносительных норм, не мешающие общаться с носителями английского языка. В основном он умеет использовать ритмику и мелодику иноязычной речи, хотя иногда его речь может быть недостаточно выразительной и не способствовать точному выражению его коммуникативных намерений;
- в речи экзаменуемого встречаются грамматические и лексические ошибки, но это не препятствует общению. Экзаменуемый демонстрирует умение использовать предусмотренные программой языковые формы, причем до 70% его высказываний не должны содержать грамматических ошибок;
- экзаменуемый охотно отвечает на вопросы экзаменаторов, а также может взять инициативу в разговоре на себя. В отдельных случаях речевое поведение экзаменуемого может быть коммуникативно неоправданно;

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если:

- экзаменуемый допускает переводческие ошибки, которые приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью;

- экзаменуемый пытается правильно произносить и интонировать речь, но заметна интерференция родного языка. Его речь в основном понятна носителям языка. Не менее 60 % высказываний должны быть грамматически правильными. Ошибки экзаменуемого затрудняют беседу, но не разрушают ее. Он правильно использует языковые формы, соотносимые с темой беседы, но испытывает затруднения в правильности оформления мыслей при выходе за пределы заданной проблематики;

- экзаменуемый участвует в беседе, но при этом использует упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Он в состоянии использовать только ограниченный лексический запас, который необходим для обсуждения заданной тематики. Во многих случаях экзаменуемый является пассивным в коммуникативном плане.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если:

- экзаменуемый демонстрирует неэквивалентную передачу смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала;

- в речи экзаменуемого встречается большое количество грамматических ошибок. Экзаменуемый демонстрирует беспомощность в выборе необходимых средств языкового оформления мысли;

- экзаменуемый не может вести с экзаменатором беседу на английском языке. Он владеет крайне ограниченным лексическим запасом. Его речевое поведение коммуникативно не оправдано;

- произношение экзаменуемого подвержено сильному влиянию родного языка, оно настолько сильно, что осложняет понимание его речи носителем языка. Общеизвестные и простые слова и фразы даются в неузнаваемом виде.

- экзаменуемый не справляется с одним из заданий билета.

Структура экзамена

Вступительный экзамен по английскому языку состоит из трех этапов:

- 1). Чтение и письменный перевод со словарем оригинального текста по специальности объемом 1800 печатных знаков. Время выполнения 60 минут.
- 2). Просмотровое чтение без словаря оригинального текста на английском языке по специальности объемом 1500 печатных знаков с последующей передачей основных тезисов на английском языке. Время выполнения 2-3 минуты.
- 3). Сообщение о научной деятельности соискателя и беседа с экзаменаторами по этому сообщению.

Пересдача вступительных экзаменов не допускается.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Балицкая И.В. Английский язык для аспирантов и соискателей. Учебное пособие. – Южно-Сахалинск: Южно-Сахалинский госуд. ун-т, 2012
2. Блох М.Я., Лебедева А.Я., Денисова В.С. Практикум по английскому языку Грамматика. Сборник упражнений: Учеб. пособие для вузов.- М.:ООО «Издательство Астрель», 2000.-240с.
3. Гордон Е.М., Крылова И.П. Грамматика современного английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр.яз. – 2-е изд., испр. и доп.- М.: Высш.школа, 1980.-335с.
4. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л., Кожевникова О.Н. Сборник упражнений по грамматике английского языка. Пособие для студентов пед.ин-тов. Изд.3-е.- Л.: Просвещение, 1973.- 204с.
5. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. – М., 2001 – 198 с.

6. Пригоровская Н.М., Авдукова А.М., Грызулина А.П. Модальные глаголы. Пособие для студентов пед. ин-тов.- Л.: Просвещение, 1975.-63с.
7. Программа-минимум по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» / под общ. ред. акад. РАО, д-ра пед.наук, проф. И.И. Халеевой. Одобрена экспертным советом ВАК МО РФ по филологии и искусствоведению. – М., 2004 г. – 17 с.
8. Щавелева Е.Н. How to Make a Scientific Speech. Учебное пособие.- М.: Кно-Рус, 2007.
9. Alexander L.G. Longman English Grammar. Longman Group UK Ltd., 1996
10. Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English/ под редакцией И.П.Верховской.-М.:Вышш.школа. 1982.-304с.
11. Leech G., Svartvik J. A Communicative Grammar of English.- М.: Высшая школа, 1983.-304с.

Дополнительная литература

1. Астафьева Т.А. Английский язык для научных работников Учебно-методическое пособие. – Минск: Институт подготовки научных кадров АН Беларуси, 2006. -123с
2. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ (http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108)
3. Истомина, Е.А. Английская грамматика. English Grammar / Е.А. Истомина, А.С. Саакян. – М.: ВЛАДОС, 2002. – 318 с.
4. Крылова, И.П. Грамматика современного английского языка. = A Grammar of Present-Day English / И.П. Крылова, Е. М. Гордон. - М.: Университет, 2003. – 443 с.
5. Крылова, И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. : Учеб. пособие для вузов / И.П. Крылова. - М.: Высшая школа, 2002. – 424 с.

Список лексикографических справочников

1. Американа: Англо-русский лингвострановедческий словарь/ под ред. Г.В.Чернова. – Смоленск, 1996. – 654с.
2. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Новый словарь справочник активного типа (на английском языке) -М.: Флинта: Наука, 1999.
3. Тера-Лексикон: Энциклопедический словарь/ под ред. С.Новикова. – М.: ТЕРРА, 1998. – 672с.
4. Dictionary of English Language and Culture. – Longman, 1992. – 158 с.
5. Oxford Guide to British and American Culture. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 600p.
6. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. – Oxford, 2003. – 897 с.
7. Webster`s Third New International Dictionary. – Springfield, Massachusetts, USA: Merriam-Webster Inc., Publishers, 1986. – 2622p.